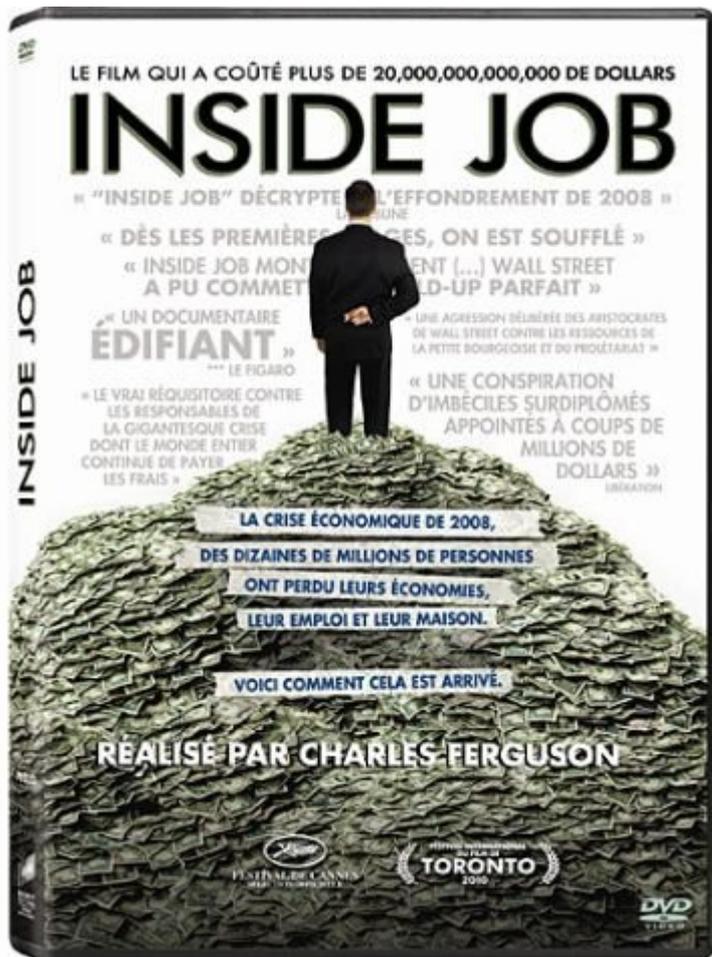


Chers amis,

Vous vous souvenez sans doute de ce film formidable qui nous avait tous bluffés en 2010 et qui s'appelait [INSIDE JOB](#) ?



L'expression « *inside job* » est utilisée dans les enquêtes policières, si j'ai bien compris, pour parler des crimes qui sont commis *de l'intérieur*, par des intimes qui connaissent parfaitement les victimes et qui avaient toute leur confiance avant de les trahir.

On pourrait peut-être traduire ce titre par « TRAHISON ».

Car c'est bien une immense trahison des peuples par leurs « responsables » publics dont ce film apporte les preuves éclatantes.

En septembre dernier (2015), j'ai pensé utile de faire voir ce film [voir ce film](#) à mes étudiants (en économie), et à y travailler ensemble, pour les aider à comprendre les enjeux réels de ce qu'on appelle la « science économique » : **régulation ou dérégulation ?** Là, on pouvait juger sur pièces, évaluer les résultats d'une dérégulation grandeur nature.

J'ai donc revu ce film pour l'occasion, avant de le présenter, et je me suis alors rendu compte que j'avais oublié, en 5 ans, certains faits importants, des détails décisifs, certains noms des traîtres, certains enchaînements chronologiques et même quelques aveux incroyables. En effet, une vidéo est stimulante à regarder, évidemment attrayante mais aussi superficielle d'une certaine façon : un film grave moins de détails dans notre mémoire qu'un écrit lu et étudié à tête reposée.

J'ai donc entrepris, pour aider mes étudiants à bien fixer leurs idées, de leur préparer une retranscription intégrale, en français, qu'ils pourraient relire et analyser tranquillement, point par point.

Je suis parti des sous-titres en français que j'ai trouvés [là](#). Mais ils étaient très sommaires, encombrés d'informations gênantes (minutages de synchro), et lacunaires aussi puisqu'il y manquait carrément tous les noms de ceux qui parlaient, un détail...

Ensuite, au fur et à mesure des corrections et des mises en forme, j'ai ajouté des copies d'écran, toujours pour aider le lecteur à mieux mémoriser, **les noms des témoins et des responsables surtout** : ainsi, les images nous aident à revoir intérieurement les séquences du film tout en lisant.

Enfin, pour inciter mes élèves à une lecture active, je leur ai posé un peu partout des questions (dans

des encadrés vert clair).

Je me suis demandé si je devais vous laisser ces questions, ou s'il valait mieux les retirer. Ne sachant pas ce que vous alliez préférer, je les ai laissées : il n'est pas difficile, pour ceux que ces questions énervent, de les ignorer ☐

Enfin, j'ai ajouté en dernière page quelques conseils de lectures pour creuser le sujet.

[Cliquez sur l'image pour ouvrir](#)

12

## INSIDE JOB

Texte intégral du film-événement « *INSIDE JOB. Autopsie d'une crise financière annoncée* »  
Un vrai grand cours d'économie, utile et important ; à écouter plusieurs fois, et à travailler le crayon à la main.  
En italiques et en bleu : les commentaires off du film. « En caractères droits, en rouge et entre guillemets : les propos des personnes interrogées » (précédées de nom + fonction de leurs auteurs en noir).  
Remarque : « *inside job* » est une expression policière pour dire que le responsable d'un crime est un traître qui a opéré de l'intérieur.

*La crise économique mondiale de 2008 a privé des dizaines de millions de personnes de leur épargne, de leur travail et de leur toit.*

*Voici comment c'est arrivé.*

**ISLANDE**

**Population : 320 000 habitants**

**Produit Intérieur Brut : 13 milliards de \$**

**Pertes bancaires : 100 milliards de \$**

*L'Islande est une démocratie stable avec un niveau de vie élevé, et hier encore, un chômage et une dette publique extrêmement bas.*

Andri MAGNASON (écrivain et cinéaste) :  
« Nous avons toute l'infrastructure d'une société moderne. Énergie propre, production alimentaire, pêcheries avec gestion par quota. »



Gylfi ZOEGA (Prof. d'éco. à l'Univ. d'Islande) :  
« Bon système de santé, d'éducation. Air pur. Peu de délinquance. Un bon environnement familial. »

« On était presque estampillés "fin de l'Histoire". »

*Mais en 2000, le gouvernement lance un vaste plan de dérégulation aux conséquences désastreuses.*

*D'abord pour l'environnement, puis pour l'économie.*

*Il commence par laisser des multinationales comme Alcoa construire d'énormes usines d'aluminium et exploiter les ressources hydro-électriques et géothermale.*

« Un grand nombre des magnifiques hautes terres, dotées de couleurs spectaculaires, sont géothermiques. Alors, rien n'est sans conséquences. »

**À la même époque, le gouvernement privatise les 3 premières banques du pays.**



**Résultat : un des plus purs exemples de dérégulation financière.**

(Septembre 2008)



« On n'en peut plus! Comment ça a pu arriver? »

Gylfi ZOEGA (Prof d'éco à l'Univ. d'Islande) :  
« La finance a pris les commandes et... elle tout mis par terre. »

*En l'espace de 5 ans, ces 3 banques minuscules, qui n'avaient jamais opéré à l'étranger, empruntent 120 milliards de \$.*

*10 fois la taille de l'économie islandaise.*

*Les banquiers s'enrichissent entre eux et enrichissent leurs amis.*

« La bulle a été énorme. Le prix des actions a été multiplié par 9. L'immobilier a plus que doublé. »

*Cette bulle engendre des gens comme Jón Ásgeir Jóhannesson. Il emprunte des milliards pour acheter des boutiques de luxe à Londres. Ainsi qu'un jet privé à rayures, un yacht de 40 millions et un penthouse à Manhattan.*



Andri MAGNASON (Écrivain et cinéaste) :  
« La presse titrait sans arrêt : "Tel millionnaire a acheté telle société." Au Royaume-Uni, en Finlande...en France, etc. Au lieu de dire : "Tel millionnaire a emprunté 1 milliard de \$ pour acheter telle société... Et l'argent vient de votre banque locale ! »

Colonne 1 :

- Qu'est-ce que l'épargne ?
- Qu'est-ce que le PIB ?

Page 1 sur 39

[Cliquez sur l'image pour ouvrir](#)

Vous pouvez feuilleter ici-même ce précieux document :  
[Inside\\_job\\_texte\\_integral\\_en\\_francais](#)

Au bout du compte, j'ai dû revoir ce film au moins 20 fois, seconde par seconde, et ce chantier m'a demandé un travail de Romain, des centaines d'heures, pendant des mois et des mois ☐

Je vous livre aujourd'hui le résultat, en vous invitant à y travailler à votre tour et à faire connaître ce film autour de vous, car c'est la plus formidable enquête que j'ai vue sur ce qui est indéniablement *le grand complot de la dérégulation financière* : que d'ententes secrètes et de récompenses occultes (parfois différées dans le temps) il aura fallu aux banquiers pour arriver à leurs fins, que d'acteurs universitaires et journalistiques et politiciens à corrompre... (Cette fois, on a les noms, et même des aveux !)

C'est passionnant. Et c'est un procès important pour comprendre la prochaine « crise » (qui n'est pas une crise pour tout le monde...).

La question centrale de cette affaire mondiale est « régulation ou dérégulation ? », « keynésianisme ou néolibéralisme ? ».

Ce choix de société n'a pas du tout les mêmes enjeux pour les 99% et pour les 1% : les 99% ont un intérêt vital à la régulation (pour échapper à l'esclavage) alors que les 1% ont un intérêt central à la dérégulation (devenir *les renards libres dans un poulailler libre* est le rêve ultime des négriers autoproclamés « libéraux »).

Dès lors, les choix publics qui seront imposés à tous par les représentants politiques (puisque notre prétendue « démocratie » nous interdit de voter nous-mêmes nos lois et nous asservit à des maîtres « élus ») sont absolument décisifs : ce contrôle privé des choix publics, c'est « le mobile du crime », celui qui explique les innombrables intrigues des 1%, à grands coups de milliards, pour corrompre les médias, les professeurs, les intellectuels, les experts, les politiciens, pour faire gagner les élections à leurs hommes de main (étiquetés « droite » ou « gauche », peu importe) et imposer la dérégulation aux 99% par la magie de la « force publique » ainsi privatisée.

À l'évidence, toutes ces manœuvres (bien mises en lumière dans ce film) peuvent légitimement être analysées comme d'odieux complots contre le bien commun. Et ceux qui prétendent qu'il n'y a pas de complot (et que les donneurs d'alerte sont des « conspirationnistes », des « complotistes », — bientôt des « terroristes » ou des « nazis » si on les écoute...), ceux-là sont soit des suiveurs irréfléchis (je tiens à ne pas dire *abrutis*), soit des complices des comploteurs.

Les liens entre les « chasseurs de conspiris » (sic) et les *néoconservateurs va-t-en-guerre* sont de mieux en mieux documentés, d'ailleurs ; voir [là](#), [là](#), [là](#) et [là](#).

Un journaliste digne de ce nom est une sentinelle du peuple, il passe sa vie à chercher les complots contre l'intérêt général et à les dénoncer, vigoureusement et courageusement, sinon c'est un imposteur, il ne sert à rien. Depuis toujours, les démocraties se savent fragiles et ont besoin des yeux des simples citoyens pour monter la garde à tout moment contre les intrigues toujours possibles : à Athènes il y a 2 500 ans, *l'iségoria*, droit de parole pour tous, à tout moment et à tout propos, servait déjà précisément à armer les citoyens pour que chacun puisse défendre personnellement la démocratie. De ce point de vue, les « chasseurs de conspiris » (quel sale nom ils se sont donné à eux-mêmes, vraiment) sont des ennemis de la démocratie (à mon avis). Nous avons tous absolument besoin de *donneurs d'alertes*, de [whistle-blowers](#), et nous devons les protéger du mieux que nous le pouvons.

Si l'on veut sortir des griffes des 1% et éviter le retour à l'asservissement général du 19<sup>e</sup> siècle, il va falloir être un peu courageux et arrêter de baisser les yeux devant les extravagantes calomnies des chiens de garde du système.

Le texte au format pdf, 4 Mo (pour une impression facile et propre ; je préconise formellement la couleur) :

[https://old.chouard.org/Europe/Inside\\_job\\_texte\\_integral\\_en\\_francais.pdf](https://old.chouard.org/Europe/Inside_job_texte_integral_en_francais.pdf)

Le texte au format doc, 140 Mo (pour copier/coller facilement des passages importants) :

[https://old.chouard.org/Europe/Inside\\_job\\_texte\\_integral\\_en\\_francais.doc](https://old.chouard.org/Europe/Inside_job_texte_integral_en_francais.doc)

Je pense que vous devriez vraiment acheter le DVD (ça coûte à peine 10 € => le rapport qualité/prix est imbattable), pour aider les enquêteurs à financer leur prochain travail, et pour l'avoir encore à disposi-

tion quand on nous aura supprimé l'Internet et pour expliquer tout ça à vos petits-enfants ☐

J'espère que ce travail de retranscription-illustration vous sera utile, pour prolonger et amplifier ce travail d'enquête historique, qui ne doit pas sombrer dans l'oubli.

Bon travail, bande de virus ☐

Étienne.

PS : la voix du narrateur (Matt Damon) est agréable et sa diction est parfaite : ce film est donc, en plus, un bon cours d'anglais ☐

PPS : en plus de cette précieuse enquête sur la conspiration pour la dérégulation **FINANCIÈRE**, il faudra relayer d'autres enquêtes (j'en ai quelques unes en magasin) pour dénoncer en détail les complots qui ont permis la scandaleuse dérégulation **COMMERCIALE** (et le cortège délocalisations-désindustrialisation-chômage-bas salaires-misère), de même que les intrigues qui sont en train de rendre possible la honteuse dérégulation **SOCIALE**.

PPPS : j'attire votre attention sur le dernier livre que j'ai signalé en biblio (j'ai gardé le meilleur pour la fin) : ne ratez pas ce livre, il est épatant, vraiment :

**« Néolibéralisme versus État-providence.  
Le débat économique entre classiques et keynésiens »  
par Édouard Cottin-Euziol (2016)**

Édouard COTTIN-EUZIOL

# Néolibéralisme VERSUS ÉTAT-PROVIDENCE



<http://www.yvesmichel.org/product-page/economie/neoliberalisme-versus-etat-providence/>

J'ai rarement lu un livre à la fois aussi léger à lire et aussi efficace pour comprendre l'essentiel du débat économique fondamental pour les humains.

Un travail remarquable, à découvrir et à faire connaître.

PPPPS : finalement, je vous ai préparé aussi une version « nue », sans aucun encadré vert avec questions, ni aucun coup de surligneur jaune ☐

[https://old.chouard.org/Europe/Inside\\_job\\_texte\\_integral\\_en\\_francais\\_nu.pdf](https://old.chouard.org/Europe/Inside_job_texte_integral_en_francais_nu.pdf)

Fil Facebook correspondant à ce billet :

<https://www.facebook.com/etienne.chouard/posts/10153978883577317>